



00184/2020

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI A POSKYTNUTÍ PŘÍSPĚVKU OBCE VELTRUBY ZA ÚČELEM ZAJIŠTĚNÍ DOPRAVNÍ OBSLUŽNOSTI ÚZEMNÍHO OBVODU MĚSTA KOLÍN

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce, roku mezi smluvními stranami

Město Kolín

Sídlo: Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín
Zastoupeno: Michalem Najbrtem, II. místostarostou města
IČ: 00235440
DIČ: CZ00235440
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 3661752/0800
ID datové schránky: 9kkbs46

(dále jen „Město“)

a



MKOLP002LCZM

Obec Veltruby

Sídlo: Sportovní 239, Veltruby, 280 02 Kolín
Zastoupena: Ing. Jiřím Hůlou, starostou obce
IČ: 00235881
Bankovní spojení: Komerční banka a.s., číslo účtu: 5623151/0100
ID datové schránky: v68bn6r
E-mail: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

(dále jen „Obec“)

ČL. I PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Předmětem této Smlouvy je stanovení pravidel spolupráce mezi Městem a Obcí při zajišťování dopravní obslužnosti územního obvodu města Kolín v období ode dne 1.2.2020 do dne 31.1.2030 a poskytování příspěvku za účelem zajištění dopravní obslužnosti územního obvodu Obce.
- 1.2 Tato smlouva je uzavřena dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, přičemž na právní poměry touto smlouvou upravené se adekvátním způsobem použijí i další příslušné právní předpisy, zejména zákon č. 194/2010 Sb., o veřejných službách v přepravě cestujících a o změně dalších zákonů, v platném znění a Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 ze dne 23. října 2007 o veřejných službách v

přepравě cestujících po železnici a silnici a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1191/69 a č. 1107/70, v platném znění.

- 1.3 Smluvní strany prohlašují, že mají zájem na zabezpečení a provozování městské hromadné dopravy (dále jen „MHD“), jejímž cílem je zajištění dopravní obslužnosti územního obvodu Obce.
- 1.4 Na základě výsledku zadávacího řízení uzavřelo Město dne 8.4.2019 Smlouvu o závazku veřejné služby „**Dlouhodobé zajištění dopravní obslužnosti územního obvodu města Kolín veřejnými službami v přepravě cestujících**“ (dále jen „**Smlouva o závazku veřejné služby**“) s dopravcem Okresní autobusová doprava Kolín, s.r.o., IČ 25095251, sídlem Polepská 867, 280 52 Kolín (dále jen „**Dopravce**“).
- 1.5 MHD v oblasti územního obvodu Obce bude zajišťovat Město prostřednictvím Dopravce v souladu s uzavřenou Smlouvou o závazku veřejné služby.
- 1.6 Obec prohlašuje, že jí je známa Smlouva o závazku veřejné služby uzavřená mezi Městem a Dopravcem, a že akceptuje podmínky v této Smlouvě o závazku veřejné služby sjednané. Obec souhlasí, že dopravní obslužnost jejího územního obvodu bude zajišťována Dopravcem dle podmínek sjednaných ve Smlouvě o závazku veřejné služby (standardy kvality a bezpečnosti, standardy přesnosti, cena dopravního výkonu, tarif a přepravní podmínky apod.).

ČL. II

ZÁKLADNÍ PRÁVA O POVINNOSTI

- 2.1 Uzavřením této Smlouvy se Obec zavazuje pod dobu trvání této Smlouvy poskytovat Městu finanční příspěvek na zajištění MHD v územním obvodu Obce (dále jen „**Finanční příspěvek**“).
- 2.2 Město deklaruje, že nemá zájem zajišťovat dopravní obslužnost územního obvodu Obce prostřednictvím MHD provozované Dopravcem v případě, že mu Obec nebude poskytovat Finanční příspěvek v celém rozsahu pokrývající vyrovnání ceny dopravního výkonu za veřejnou službu v přepravě cestujících v oblasti územního obvodu Obce, kterou Město bude povinno dle Smlouvy o závazku veřejné služby hradit Dopravci.
- 2.3 Výše finančního příspěvku se rovná výši ceny dopravního výkonu snížené o výnosy (tržby) připadající na územní obvod Obce, kterou bude Město povinno uhradit Dopravci dle Smlouvy o závazku veřejné služby za zajištění dopravní obslužnosti územního obvodu Obce. Kalkulace předběžné výše Finančního příspěvku tvoří Přílohu č. 1 této Smlouvy a platí pro rok 2020.
- 2.4 Finanční příspěvek se Obec zavazuje uhradit Městu ve dvou stejně vysokých splátkách, a to v termínu k 1. březnu a 1. červnu daného kalendářního roku bezhotovostním převodem na bankovní účet Města uvedený v záhlaví této Smlouvy.
- 2.5 Pro každý kalendářní rok bude předběžná výše Finančního příspěvku nově přepočítána a bude vycházet zejména z předběžného počtu kilometrů odpovídajících zajištěné části dopravní obslužnosti územního obvodu Obce a z ceny dopravního výkonu za 1 km jízdního řádu, kterou Město bude povinno dle Smlouvy o závazku veřejné služby hradit Dopravci. Výše Finančního příspěvku bude vždy stanovena na období každého kalendářního roku, když tato kalkulace předběžné výše Finančního příspěvku bude tvořit další přílohy této smlouvy.
- 2.6 Město se zavazuje předložit Obci vyúčtování Finančního příspěvku za uplynulý kalendářní rok. Toto vyúčtování bude obsahovat rozsah skutečně provedených

dopravních výkonů MHD na zajištění dopravní obslužnosti územního obvodu Obce (počet skutečně ujetých km jízdního řádu), výši skutečných výnosů (tržeb) připadající na územní obvod Obce za daný kalendářní rok a určení konečné výše Finančního příspěvku za daný kalendářní rok, včetně s tím spojeného vyúčtování Finančního příspěvku poskytnutého Obcí (dále jen „**Vyúčtování finančního příspěvku**“). Vyúčtování finančního příspěvku předloží Město vždy nejpozději do 28.2. aktuálního kalendářního roku za kalendářní rok uplynulý.

- 2.7 Bude-li konečná výše Finančního příspěvku nižší než Finanční příspěvek poskytnutý Obcí na daný kalendářní rok Městu, je Město povinno tento přeplatek vrátit Obci, a to do 60 dnů ode dne doručení Vyúčtování finančního příspěvku Obci, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet Obce uvedený v záhlaví této Smlouvy. Bude-li konečná výše Finančního příspěvku vyšší než Finanční příspěvek poskytnutý Obcí na daný kalendářní rok Městu, je Obec povinna tento nedoplatek Městu zaplatit do 60 dnů ode dne doručení Vyúčtování Finančního příspěvku Obci, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet Města uvedený v záhlaví této Smlouvy.
- 2.8 V případě nedodržení termínu splatnosti dle odst. 2.4 a odst. 2.7 této Smlouvy se sjednává úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.
- 2.9 Město se zavazuje zajistit prostřednictvím Dopravce dopravní obslužnost územního obvodu Obce v rozsahu definovaném v Příloze č. 2 této Smlouvy, a to za podmínek stanovených Smlouvou o závazku veřejné služby.
- 2.10 Město se zavazuje použít poskytnutý Finanční příspěvek výhradně na úhradu provozování veřejných služeb v přepravě cestujících na územním obvodu Obce.

Čl. III

DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY

- 3.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to ode dne 1.2.2020 do dne 30.1.2030.
- 3.2 Každá smluvní strana může tuto Smlouvu písemně vypovědět bez udání důvodu vždy nejdříve k 31.12. aktuálního kalendářního roku s tím, že výpověď musí být druhé straně doručena nejpozději do 30.6. aktuálního kalendářního roku.
- 3.3 Město má právo tuto Smlouvu vypovědět, pokud se Obec ocitne v prodlení s úhradou Finančního příspěvku dle odst. 2.3 Smlouvy přesahujícím 60 kalendářních dnů. Výpovědní lhůta v tomto případě činí 30 dnů a počíná běžet od 1. dne kalendářního měsíce následujícího po dni, kdy byla výpověď doručena Obci.

Čl. IV

DOLOŽKA

- 4.1 Město osvědčuje touto doložkou ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, že ohledně uzavření této Smlouvy byly splněny všechny zákonné podmínky, jimiž zákon č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, podmiňuje platnost tohoto právního úkonu obce. Uzavření této Smlouvy za podmínek v ní uvedených bylo schváleno usnesením Rady města č. ~~20.95/5.4/RM/20.20~~.
- 4.2 Obec osvědčuje touto doložkou ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, že ohledně uzavření této Smlouvy byly splněny všechny zákonné podmínky, jimiž zákon č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, podmiňuje platnost

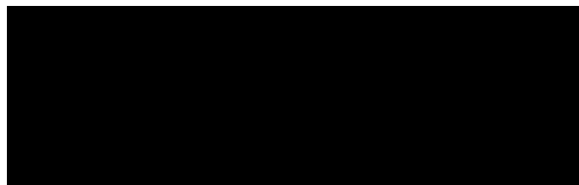
tohoto právního úkonu obce. Uzavření této Smlouvy za podmínek v ní uvedených bylo
schváleno usnesením Zastupitelstva Obce č. 51/15/2020 JHE 29.4.2020

Čl. V
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

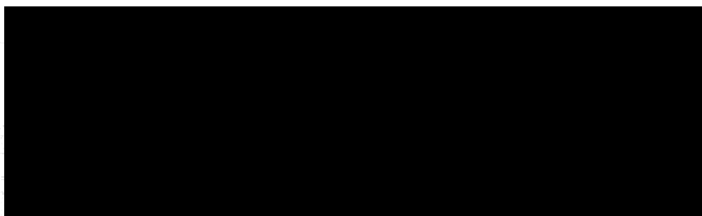
- 5.1 Tato Smlouva nabývá platnosti podpisem zástupců obou Smluvních stran. Tato Smlouva nabývá účinnosti v celém rozsahu okamžikem jejího zveřejnění v Registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění Smlouvy dle Zákona o registru smluv zajistí zasláním správci registru smluv Město.
- 5.2 Smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každá Smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.
- 5.3 Tato Smlouva může být měněna či doplňována pouze písemnou formou, a to vzestupně číslovanými dodatky, podepsanými zástupci obou smluvních stran.
- 5.4 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou tyto přílohy:
Příloha č. 1 – Dopravní výkon hrazený Obcí
Příloha č. 2 – Rozsah zajištění dopravní obslužnosti v územním obvodu Obce
- 5.5 Smluvní strany prohlašují, že tuto Smlouvu uzavírají podle své svobodné, vážné a určité vůle a v absenci hrozby či lsti vyvolané druhou smluvní stranou, na důkaz čehož níže připojují své podpisy.

v Kolíně 15. 05. 2020
dne.....

ve Veltrubách dne 30.4.2020



město Kolín
zast.: Michalem Najbrtem
II. místostarostou města



obec Veltruby
zast.: Ing. Jiřím Hůlou
starostou obce



Příloha č.1 k smlouvě o spolupráci a poskytnutí příspěvku obce Veltruby za účelem zajištění dopravní obsluhy územního obvodu města Kolín ze dne 30.4.2020

Dopravní výkon pro obec Veltruby pro rok 2020 na období 01.02.2020 – 31.12.2020

DOTOVATEL OBEC Veltruby - 2020 cena za km 45,90 Kč									
linka	popis	spoj	km	poč.sp.	km /úsek	km Veltruby	Předpokládaná tržba 2020	Celkem náklady	Celkem k úhradě od obce
235009	MHD KOLÍN linka 9 : Veltruby-nádraží-banka-nemocnice		10	229	10	2290	36 100,00	105 111,00	69 011,00

Celková výše finančního příspěvku na zajištění MHD v územním obvodu obce Veltruby pro období 1.2.2020 - 31.12.2020 činí **69 011,- Kč**.

v KOLÍNĚ dne 15. 05. 2020

[Redacted signature area]

město Kolín
zast.: Michalem Najbrtem
II. místostarostou města

v Veltrubách dne 30.4.2020

[Redacted signature area]


obec Veltruby
zast.: Ing. Jiřím Hůlou
starostou obce



Příloha č.2 k smlouvě o spolupráci a poskytnutí příspěvku obce Veltruby za účelem zajištění dopravní obslužnosti územního obvodu města Kolín ze dne 30.4.2020

235509 MHD KOLÍN linka 9 : Veltruby-nádraží-banka-nemocnice
 Přepřívku zastávce: Okresní autobusová doprava Kolín, s.r.o., Pospisová 967, 280 02 Kolín, tel. +420 327 713 321


Platí od 01.02.2020 do 31.12.2020



Kód	Název zastávky	MHD	PRACOVNÍ DNY						
			V	U	12	5	X	X'	
Q 0	1 Veltruby, B	06:13	07:06	08:18	14:38	16:38	17:45		
1	2 Veltruby, J	06:15	07:08	08:20	14:40	16:40	17:47		
2	3 Veltruby, nádraží (K)	06:15	07:11	08:23	14:43	16:43	17:50		
K	4 Spálená	K	07:16	K	K	K	K		
3	5 Pačoubův	MHD	06:23	07:21	08:28	14:49	16:49	17:56	
4	6 Mladá	MHD	06:27	07:25	08:33	14:53	16:54	18:01	
5	7 Banka	MHD	06:31	07:29	08:37	14:57			
6	8 Střelčevní nám.	MHD	06:35	07:31	08:39	15:00			
7	9 Rozsova	MHD	06:35	07:33	08:41	15:02			
8	10 nemocnice	MHD	06:37	07:35	08:43	15:05			

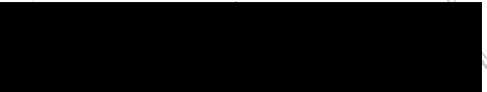
X jede v pracovních dnech
 ba nepede 31.12.2019
 MHD zastávka s možností přepřívku na městečku tržnicovou dopravu
 NA Lince PLATÍ TARIF A SMLUVNÍ PŘEPRAVNÍ PODMÍNKY VYPLÁČENÉ MHD V KOLÍNĚ A DOPRAVCEM ARRIVA VÝCHOVNÍ ČEČKY a.s. - INFORMACE O TARIFU A SMLUVNÍCH PŘEPRAVNÍCH PODMÍNKÁCH JSOU DŘEPEJENY VE VOZIDLECH NA LINCE

v KOLÍNĚ dne 15. 05. 2020



město Kolín
 zast.: Michalem Najbrtem
 II.místostarostou města

v Veltrubách dne 30.4.2020



Obec Veltruby
 zast.: Ing. Jiřím Hůlou
 starostou obce

